ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 17 juin 1969, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation des actes internationaux suivants :

1) convention de Vienne sur les relations consulaires;

2) protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends;

3) protocole de signature facultative concernant l'acquisition de la nationalité,

faits à Vienne, le 24 avril 1963", a donné le 30 juin 1969 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e juni 1969 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

1) verdrag van Wenen inzake consulair verkeer;

2) facultatief protocol betreffende de verplichte regeling van geschillen;

3) facultatief protocol betreffende de verkrijging van nationaliteit,

opgemaakt te Wenen, op 24 april 1963", heeft de 30e juni 1969 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle pas d'observation.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G. CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	P. DE VISSCHER, M. VERSCHELDEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw :	J. DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J. FORTPIED, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. FORTPIED, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J. DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.